BLAST Comic

Translator
Shougei

Cleaner
Ragnz

Proofreader
AoiTenshi

中国嫁日記

A CHINESE WIFE AND AN OTAKU HUSBAND

井上純一

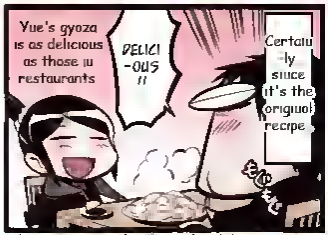
JUNICHI INOUE

BLAST Comic is recruiting!
Come & apply at:
http:\\www.blastcomicscans.wordpress.com

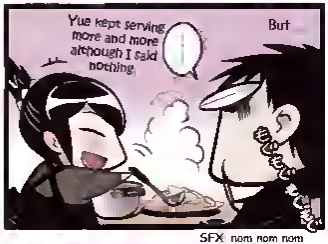
[Chapter 05]

Gyoza is a staple-dish (1)

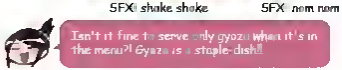
The speciality of the North East, Yue's hometown is the world-famous dish GYOZA
Very trouble(some
Everything's hand-made down to the skin



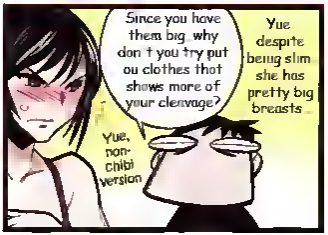
*when eating gyoza, there's no other dish. Gyoza is a staple dish!

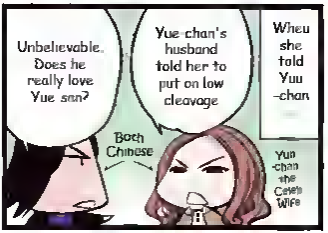


That's the North East people's JUSTICE!!
She kept replenish -ing to the extent of like "If you can't finish them you lose!"
Besides it's prime time to show off that she didn't stick on each other
SFX shake shake
SFX nom nom



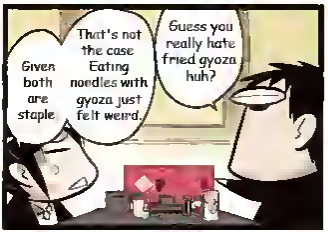
Where's the love?


Since you have them big why don't you try put ou clothes that shows more of your cleavage?
Yue despite being slim she has pretty big breasts...
Yue, non-chibi version


Unbelievable. Does he really love Yue san?
Yue chan's husband told her to put on low cleavage
When she told Yuu -chan
Both Chinese
Yuu -chan the Celeb Wife

There's a proverb in China saying that "Women with big breasts have no brains." Jin San, do you prefer big-breasted girls although they're dumb?

Gyoza is a staple-dish (2)

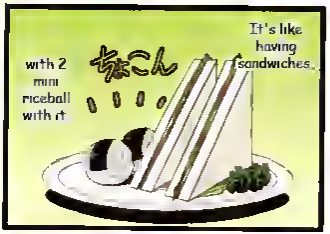


So,

Apparently she also feels weird to have fried rice with gyoza or gyoza set meal. Then, what come across my mind was ..

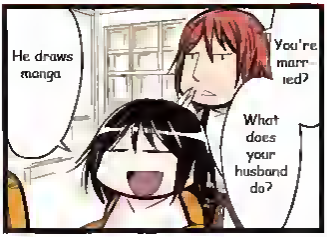
AH, THAT ONE'S DELICIOUS !!
By the way how do you feel about Yakisoba Bread?
I just feel strange about it.
AAH! I never said I can't eat two staple-dish together!
staple + staple

If it's delicious when eaten together, I guess she won't mind (lough)



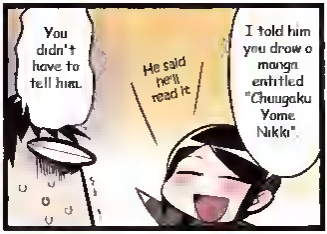
First time I came to Japan I found Japan's gyoza being a side-dish so amazing. When I went back to China I told my friends and they all laughed!

At the salon



So,

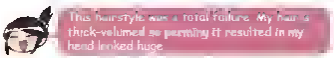
Since Yue's a manga character, her hairstyle remain the same from time to time. But in reality she's still a normal girl, so she also changes her hairstyle from time to time.
...BUT!
Since this time she's going with hairdresser sama's suggestion!
I try to draw the hairstyle she had this recently!!



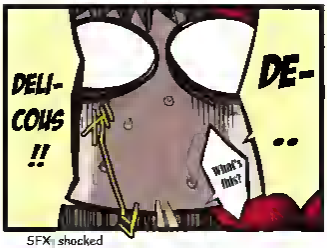
YUE'S NEW HAIRSTYLE
How do I look?
SFX: Ta-da
Um m..
Wang -sensei
Yun -chan
EH ?!
You look cute, but you kinda look like the combination of Wang-sensei and Yun-chan ..
In manga, it's better to keep the previous one ..

Thank you for the precious Chanmere
Wouldn't it be better to make it more fashionable?
Your hairstyle in manga looks oldish

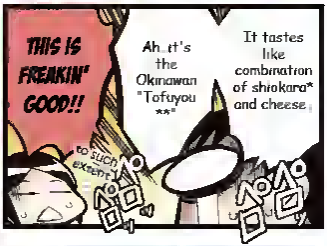
Character's hairstyle is troublesome.
Please understand this...

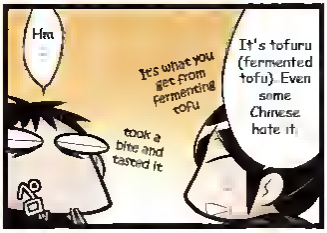


Unexpectedly..

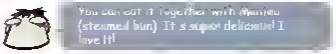


SFX: shocked





SFX: taste



*Japanese food made from various marine animals in paste of animal's heavily salted viscera.
**fermented tofu from Okinawa.

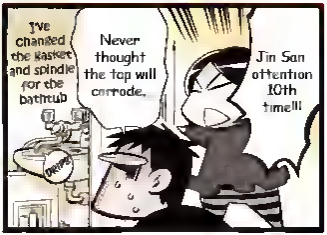
Now...

中国嫁日記

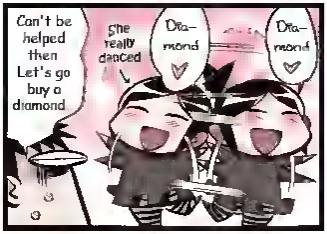
A CHINESE WIFE AND AN OTAKU HUSBAND

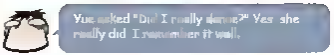
Finally, Diamond Count reaches 10!

SFX: Jolt



SFX: Yeah





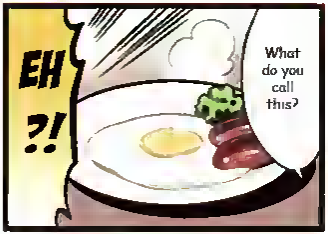
So,

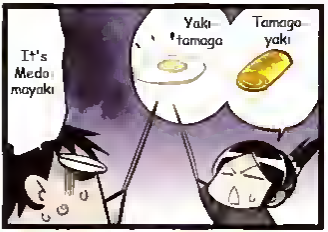
Finally she put up a counting chart on the fridge
I'll accumulate the count till 100 at the end of year and have you buy me a super big diamond

中国嫁日記

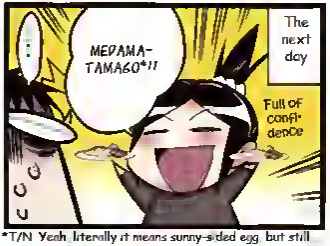
A CHINESE WIFE AND AN OTAKU HUSBAND

What do you call this?





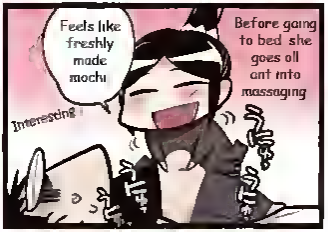
T/N: Tamagoyaki = fried egg roll
Yaki-tamago literally means fried egg.
Medamoyaki = sunny sided egg



*T/N: Yeah, literally it means sunny-sided egg, but still

Belly Artisan

SFX: squishy squishy



SFX: squishy squ shy

SFX: squik squik

Okinawa Representative

So,

Kamino Okina sensei is a light novel writer living in Okinawa.
One of his works "Asobi ni Iku yo" is being made into anime. He has a number of novel series and also writes for manga. he's a pretty famous writer, but...

I don't know why, he also likes to send me stuffs.

Long time ago, when I asked him to send me a DVD, somehow he also sent me another DVDs along with his newest books... in the end, just because of that one DVD, a whole corrugated box is sent to my home! (laugh)

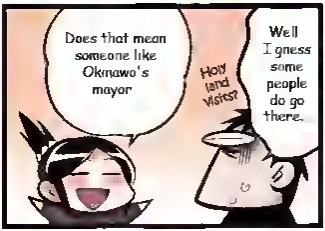
This time, because of the 4koma about fermented tofu, he told me he's sending me Okinawa's tofuyou, but...

SFX: TADA

It turned out to be like this!! (laugh)

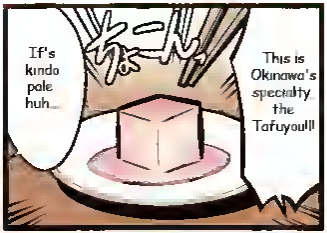
Yon're always superb, Kamino sensei!
Thank yon very much!!

One of his works which has Okinawa as background setting is being made into anime
ASOBI NI IKU YO!
Of course, he's living there
Awesome!!
So all his fans go to Okinawa?!



will come and say like "I'm counting on yon for Okinawa's tourism"?!
PUSHING
MAYOR
In Yue's imagination, novelists are that kind of existence
nothing like that

Okinawa's speciality (Tofuyou)



*Compared to Chinese fermented tofu, tofuyou's colour is a bit pale. (This one's super pale)

So,

It seems that sweetness relates to Japanese Sake for Yue, that's why she said "Japanese Cuisine" back then
And, she also hates sake's smell, that's why she's overreacting over it

But, just in case let me tell you tofuyou is seriously delicious!!

Indeed, tofuyou has slightly different taste from tofuru with a faint unique smell, slightly sweet on top of that, the sake smell, especially when eaten with sakana* accompanied by sake.. I think that's the winning point of tofuyou!

I don't think they're so much different though
This is different from Tofuru more like Japanese cuisine
I can't eat this.
Even though it's so delicious

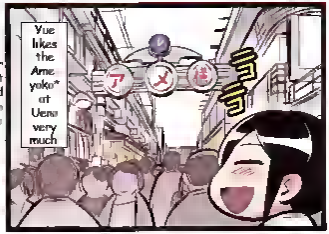
Yue seems has taken a liking to "Otako no Butarime**"! I also like it!!
"Otako no Butarime" uses pork instead of beef! JUICY!!!!

Butarime is really delicious! I still keep it preciously now!

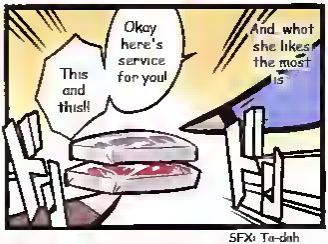
Seems that she can't handle the sweetness and sake's smell. For me, I like whichever of them

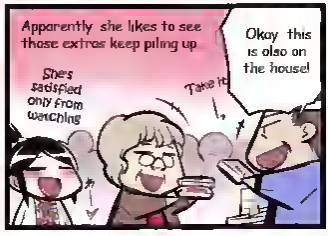
*sakana is a Japanese term referring to food eaten as an accompaniment to alcohol.
**Butarime is a kind of dried pork fillet

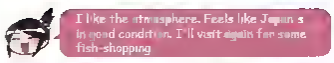
Love Ueno the best



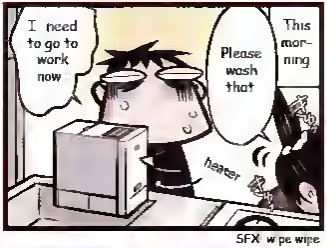
First of all the way those hawkers call sounds like Chinese, so she likes it
Hey, missy! Everything's cheap!
WWeellccoommee!
SFX: grin grin

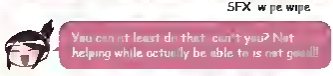



Apparently she likes to see those extras keep piling up
She's satisfied only from watching
Take it
Okay this is also on the house!

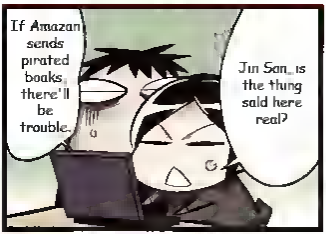


As how it was





Chuugoku Yome Nikki Bookings



*Chinese Wife's Doujinshi was personally shipped by Yue. There were around 5000 examplars and she was traumatized by the number

Before this book there was a Doujinshi version of "Chuugoku Yome Nikki" (all hand-drawn). Those nearly 5000 examplars were truly shipped out by Yue herself.

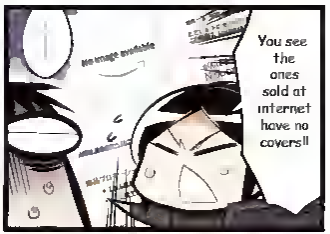
I bet you're wondering why she shipped out the wife diary herself. Apparently she's excited over it (laugh).

Then at the time the cover image on AMAZON was blank, she really thought the shipped book would have no cover on it.

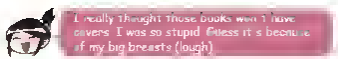
As if that could happen!!

Then,

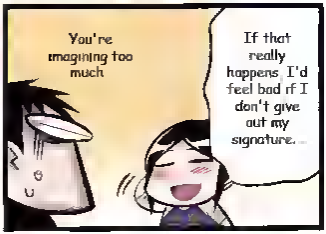
There's also this incident...

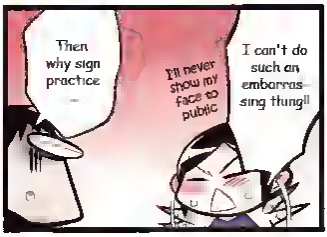


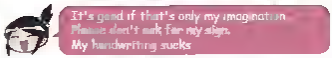
For Yue releasing a book is always a big event.



The fsce won't be shown.







中国嫁日記

A CHINESE WIFE AND AN OTAKU HUSBAND

SFX grin grin

SEND YOUR APPLICATION TO BCSCANS@GMAIL.COM OR VISIT OUR WEBSITE BLASTCOMICSCANS.WORDPRESS.COM FOR MORE INFORMATION!